Porównanie tłumaczeń I Królewska 6:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A u wejścia do miejsca wewnętrznego zrobił drzwi z drewna oliwnego* – filar, odrzwia, (część) piąta.**[1)2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	U wejścia do miejsca wewnętrznego Salomon kazał umieścić drzwi. Były one wykonane z drewna oliwnego, a futryna była zbudowana z pięciokątnych belek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	U wejścia do Miejsca Najświętszego wykonał drzwi z drzewa oliwnego. Nadproża i węgary zajmowały piątą część *muru*.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uczynił też w wejściu do świątnicy najświętszej drzwi z oliwnego drzewa, a podwoje i odrzwi były na pięć grani.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A na weszciu wyrocznice uczynił drzwiczki z drzewa oliwnego, a podwoje były na pięć grani.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wejście zaś do sanktuarium zaopatrzył w podwoje z drewna oliwkowego. A filary były pięciokątne.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	U wejścia do miejsca najświętszego kazał sporządzić drzwi z drzewa oliwkowego, przy czym futryna i dźwigar tworzyły pięciobok.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wejście do Miejsca Najświętszego zaopatrzył w drzwi z drewna oliwkowego. Filary odrzwi były zaś pięciokątne.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W wejściu do najbardziej wewnętrznego miejsca wykonał podwójne drzwi z drewna oliwkowego, przymocowane do futryny o kształcie pięciokątnym.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	U wejścia do miejsca Najświętszego wykonał podwoje z drzewa oliwnego. Filary i odrzwia [zajmowały] piątą część [wejścia].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	з певкового дерева і вирізблені на них різблення херувимів і пальм і відкрите листя і обложив золотом і поклав золото на херувимів і на пальми
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A jako wejście do Mównicy sporządził podwoje z oliwkowego drzewa, których nadproże i odrzwia tworzyły pięciokąt.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A wejście do najskrytszego pomieszczenia wykonał z drzwiami z drewna drzewa oleistego: pilastry, odrzwia i część piątą.

[1)] z drewna oliwnego, עֲצֵי־שֶׁמֶן , lub: z wybornego (tłustego) drewna.

[2)] Tj. (1) filar i odrzwia były z pięciokątnych belek; (2) filar i odrzwia tworzyły pięciobok.